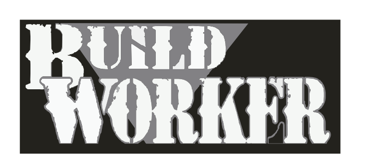
MANUEL D'UTILISATION

GROUPES ELECTROGENES ESSENCE

GG1500/GG3000

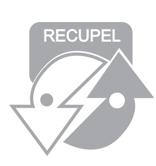
BG2000/BG2000ECO/BG3000

GG4500 GG6200/BG6000R







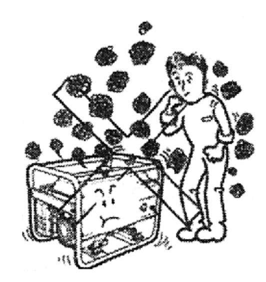


CONTENU

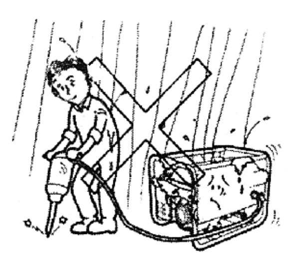
1. INFORMATION DE SÉCURITÉ

AVANT TOUT ESSAIE DE FONCTIONNEMENT DE VOTRE MACHINE, LIRE IMPERATIVEMENT CE MANUEL. TOUTE UTILISATION EFFECTUEE SANS LECTURE PREALABLE DE CE MANUEL RISQUE DE METTRE EN DANGER VOTRE VIE OU D'ENDOMMAGER VOTRE MACHINE.

Soyez attentifs aux points suivants:

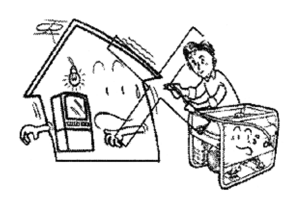


- Ne pas mettre en service dans un secteur mal aéré

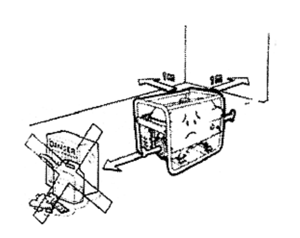


- Ne pas mettre en service avec des conditions humides

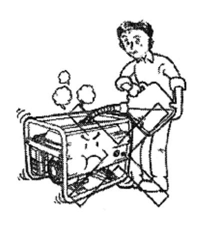
1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



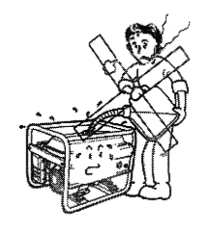
- Ne pas brancher sans couper l'alimentation du réseau.



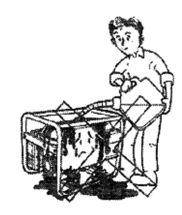
- Tenir à 1 m de distance des objets inflammables



- Ne pas faire le plein d'essence moteur en marche



- Ne pas FUMER lors du remplissage



- Ne pas faire déborder le carburant



1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

MESURES DE SECURITE

1. Le combustible de l'appareil doit être de l'essence, ne pas utiliser de **kérosène**. Essuyez le surplus d'essence avec un chiffon propre.
Toute matière inflammable ou explosive doit être tenue à l'écart du générateur,en raison de la température élevée du moteur.
Installer votre groupe sur une surface plate et horizontale, pour éviter des débordements d'essence.

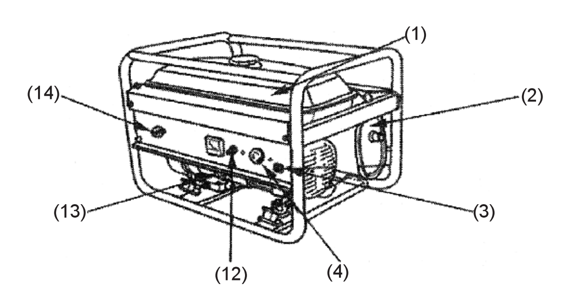
2. Inhalation des gaz d'échappement: Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique. N'utilisez jamais le groupe dans un endroit mal aéré.

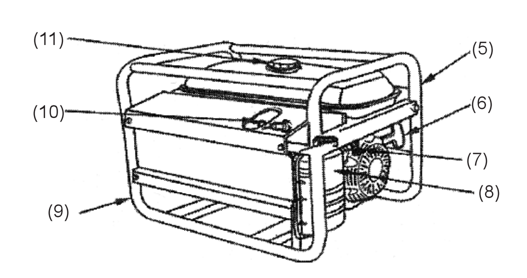
3. Brûlures : Ne touchez jamais le pôt d'échappement lorsque l'apparail fonctionne ou vient d' étre arrêté.

4. Décharges, courts circuits: Ne pas toucher votre groupe avec des mains humides. Le générateur n'est pas imperméable à l'eau, donc il ne doit pas être exposé à l'eau ou a la neige.

5. Autres points de sécurité: Vous devez impérativement savoir comment arreter votre groupe avant de l'utiliser. N' autorisez jamais quelqu' un à mettre le groupe en route sans avoir pris connaissance de ce manuel !
Portez toujours un casque de protection, des chaussures de sécurité et gardez toujours prêt de vous des chiffons propres. Tenir les enfants et les animaux domestiques éloignés.

2. COMPOSANTS



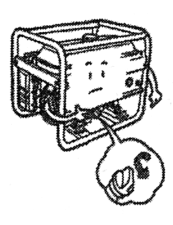


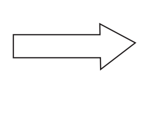
1. Réservoir d’essence	6. Poignée de démarrage	11. Bouchon d’essence
2. Echappement	7. Robinet d’essence	12. Interrupteur Mono
3. Prise de Terre	8. Filtre à air	13. Jauge d’huile
4. Prises Mono	9. Cadre	14. Démarrage
5. Carburateur	10. Bougie	

3. CONTRÔLES

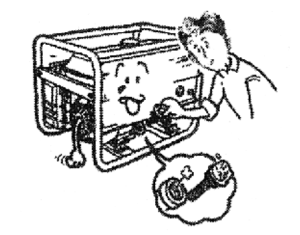
Controler le niveau d'huile, quand l'appareil est hors service.

1. Prenez la jauge d’huile et la nettoyer avec un chiffon propre.

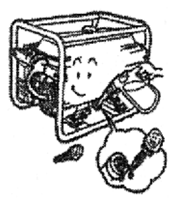


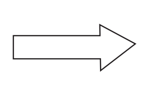


2. Replacer la jauge sans la tourner.

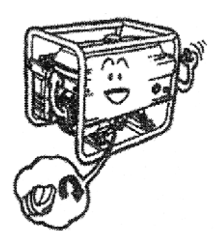


3. Si le niveau est en dessous de la marque, remplir jusqu’à celle-ci





4. Replacer la jauge et tourner pour refermer.

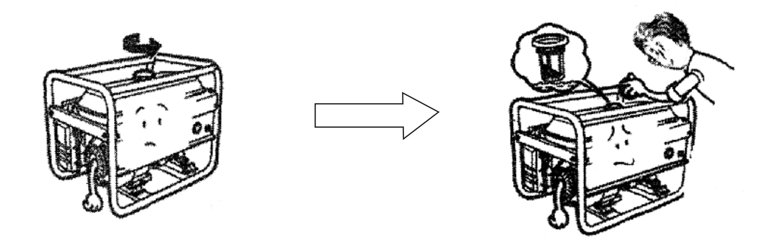




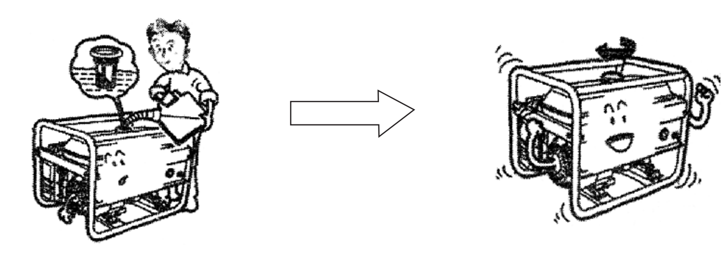
CONTRÔLES

Niveau d'essence

1. Ouvrir le bouchon du réservoir
2. Controler le niveau d'essence.



3. Remplir en combustible jusqu'au marquage du filtre à essence.
4. Revisser le bouchon du réservoir.

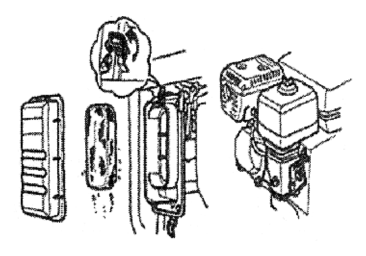


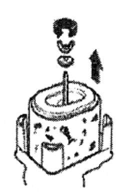


CONTRÔLES

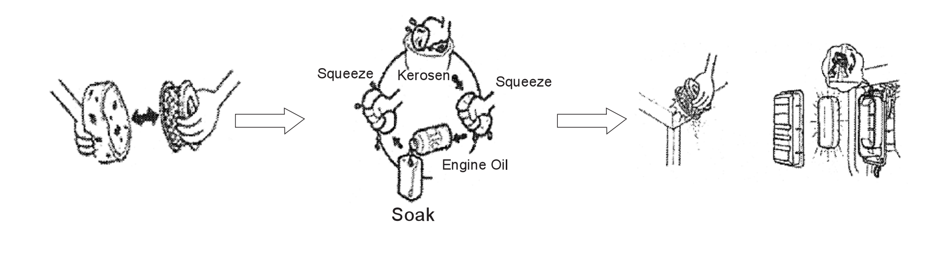
Filtre à Air

1. Décliper ou dévisser le boîtier de filtre à air et enlever le filtre.
2. Enlever la vis et la rondelle, et retirer l'élément filtrant





3. Démonter le filtre
4. Laver
5. Secouer lentement le filtre



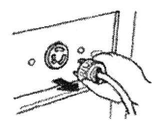
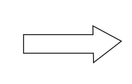
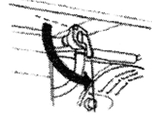
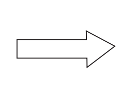
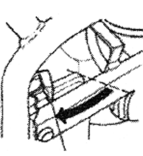


DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Avant la mise en service du moteur, ne pas brancher d'appareil.

2. Placer le robinet sur "ON"

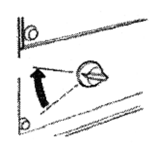
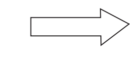
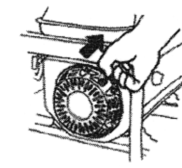
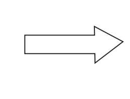
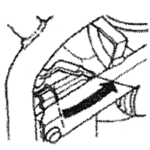
3. Placez le Starter sur la position "OPEN"

4. Placer l' interrupteur sur "ON"

5. Tirer lentement le lanceur jusqu'à ce qu'il devienne "plus dur" puis tirer d'un coup sec.

6. Remettre le "Starter" en place



DÉMARRAGE DU MOTEUR

MESURES DE PRÉCAUTION

1. Plusieurs appareils ne doivent pas être branchés en même temps.

2. Faites fonctionner votre Groupe pendant environ 3 minutes, sans brancher d'appareils.
   Tous les appareils électriques demandent une puissance plus élevée au démarrage.
   Les brancher les un après les autres, en respectant la puissance maximum autorisée de votre Groupe.

3. Assurergvouz que tous les appareils sont en bon état de marche avant de les brancher au Groupe.
   Si un appareil ne pas fonctionne plus ou s'arrête subitement, stopper IMMÉDIATEMENT votre Groupe à l'aide de l'interrupteur principal puis débrancher l'appareil et le vérifier.
   Si la valeur sur le voltmètre est trop élevée, arrêter l'appareil et vérifier le dysfonctionnement. Si la valeur inscrite sur le voltmètre est de 230V +/- 10% (50hz), le générateur peut être redémarré.

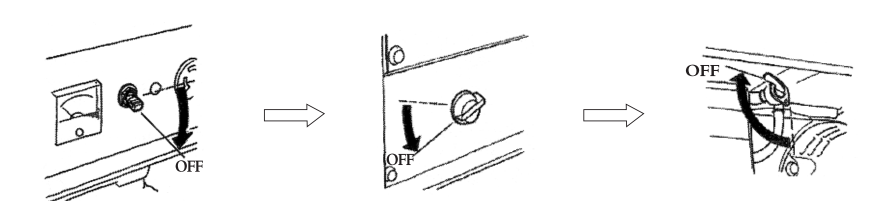
4. **Courant continu** : Ne pas utiliser le 12V en même temps que le 230V.
   Le raccordement au courant continu ne doit être utilisé que pour le chargement de "batteries rechargeables" 12 volts.
   Lors de mise en charge de batteries, assurez vous de la bonne polarité (+ sur + et - sur -). Effectuer le branchement sur la batterie en premier, puis sur votre Groupe.

5. Le branchement de votre Groupe sur un réseau nécessite l'intervention d'un électricien. Le mauvais branchement de ce dernier peut entrainer des dégats importants.
   ATTENTION ! Si votre groupe doit être relié à un réseau, le coupler à un inverseur de source, pour éviter tout relarguage sur le réseau et tout accident ou incendie.



ARRÊT DU MOTEUR

1. Mettre le courant alternatif hors circuit
2. Positionner l'interrupteur sur "OFF"
3. Tourner le robinet d'essence sur "OFF"



REMARQUE :

En cas d'urgence pour arrêter votre Groupe, positionner l'interrupteur sur "OFF"



ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Il est très important d'effecuer les contrôles et vérifications suivantes pour assurer le bon fonctionnement de votre Groupe.

Le Groupe se compose du moteur à essence, et d'une génératrice de courant alternatif, du cadre, etc.
Arrêter l'appareil, avant toute opération d'entretien. Vous assurer que votre Groupe soit situé dans un endroit aéré, pour éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.
Nettoyer votre Groupe avec un chiffon sec pour éviter toute corrosion sur ce dernier.

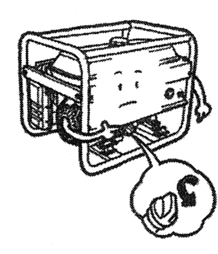
ÉLÉMENT	Journalier	Chaque mois ou chaque 20h	Chaque 3 mois ou 50h	Chaque 6 mois ou 100h	Chaque année ou 300h
Vérifier le niveau huile moteur	o Contrôler				
Changer l'huile moteur		o Remplacer		o Remplacer	
Vérifier elément filtrant	o Contrôler				
Nettoyage filtre à essence			o Nettoyer		
Carter d'huile				o Nettoyer	
Filtre à huile				o Nettoyer	
Bougie				o Nettoyer	
Réglage bougie d'alumage					o Contrôler et ajuster
Nettoyage bougie d'alumage					o Nettoyer
Nettoyer rese voir à carburant	A remplacer tous les 3 ans si nécessaire				

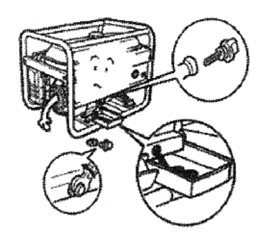


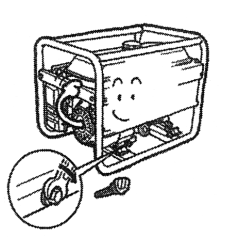
6. ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Remplacer l'huile moteur

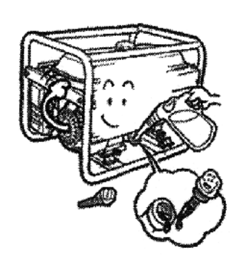
1. Dévisser puis enlever la jauge d'huile
2. Dévisser le bouchon de vidange et vider l'huile contenue dans le carter
3. Revisser le bouchon de vidange, après écoulement total.

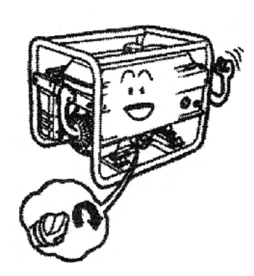






4. Remplir le carter d'huile jusqu'au niveau maxi de la Jauge
5. Repositionner la jauge puis revisser.





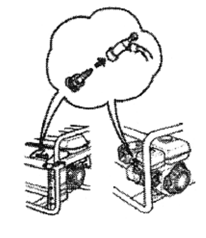


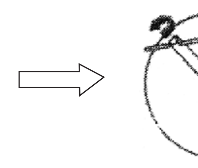
6. ENTRETIEN PÉRIODIQUE

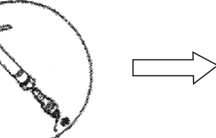
Type d'huile :4-Temps essence : huile moteur recommandée SAE 10W-30

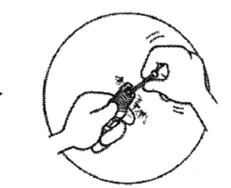
- Filtre à air
- Bougie

1. Débrancher le cable de bougie
2. Dévisser et retirer la bougie de son logement
3. Nettoyer la bougie à l'aide d'une brosse métallique.

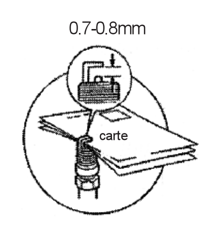


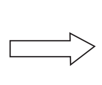






4. Vérifier l'écart de l'électrode
5. Remettre en place la bougie ainsi que son cable





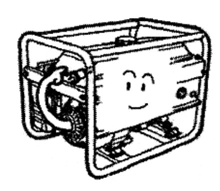




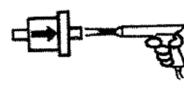
ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Entretien du filtre à Essence

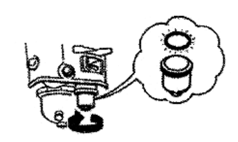
1. Positionner robinet d'essence sur "OFF" puis enlever le filtre à essence



2. Nettoyer le filtre à essence .



3. Remplacer le joint torique de cuve après nettoyage pour en assurer l'étanchéité.



Entretien avant un longue durée de stockage

En cas de stockage prolongé de votre Groupe effectuer les opérations suivantes:

1. Dévisser la vis de la cuve du carburateur pour en vider son contenu.
2. Dévisser le bouchon de vidange d'huile et vider l'huile du carter
3. Revisser le bouchon d'huile après remplissage d'huile neuve
4. Remplir l'huile jusqu'au niveau maxi.
5. Tirer lentement le lanceur jusqu' à sentir un point dur (cette opération à pour but de fermer les soupapes et d'éviter toute corrosion dans votre moteur).

7. PROBLÈMES

CAUSE		AIDE
LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	- Pas assez d'huile	- Le niveau est trop bas
	- L'interrupteur principal n'est pas positionné sur "ON"	- Positionner l'interrupteur principal sur "ON"
	- pas d'huile	- Vérifier et remplir le carter d'huile
	- Il n'y a pas d'allumage.	- Vérifier l'allumage et la bobine
	- Bougie encrassée	- Nettoyer la bougie à l'aide d'une brosse métallique
PAS D'ÉNERGIE	- Le disjoncteur principal n'est pas positionné sur "ON"	- placer le disjoncteur principal sur la position "ON"
	- Le contact des prises de courant est défectueux	- Rebrancher et vérifier les contacts
	La vitesse de rotation de votre Moteur n'est pas suffisante.	- Vérifier et Ajuster

8. SPÉCIFICATIONS

	Type	BG2000-ECO		3000		1500		BG2000		BG3000	
	Voltage (V)	110 / 220, 120 / 240, 220, 230									
	Fréquence (Hz)	50	60	50	60	50	60	50	60	50	60
	Puissance en continu (KW)	1.8	2.1	2.3	2.5	1.0	1.1	2.0	2.3	2.6	3.0
	Puissance Maxi (kw)	2.2	2.5	2.5	3.0	1.2	1.5	2.4	2.7	3.0	3.3
	Alternateur (Type)	Avec balais, 2- pôles									
Moteur	Modèle	UP168		UP168II		UP90		UP160		UP170	
Moteur	Type	4 Temps essence OHV, refroidi par Air									
Moteur	Puissance Maxi (CV)	6.5		6.5		2.5		6.5		7	
Moteur	Cylindrée (cc)	196		196		87		196		208	
Moteur	Consommation d'essence	<230 g/hp.h									
Moteur	Système d'Allumage	Allumage électronique transistorisé									
Moteur	Alésage + Cylndrée	68 x 54		68 x 54		54 x 38		68 x 54		70 x 54	
Moteur	Capacité d'huile moteur	0.6 Liter		0.6 Liter		0.4 Liter		0.6 Liter		1.1 Liter	
	Démarrage	Manuel par lanceur									
	Réservoir de carburant	3.6 Litres				6 Litres		15 Litres			





	Type	4500		6200		BG6000R	
	Voltage (V)	110 / 220, 120 / 240, 220, 230					
	Fréquence (Hz)	50	60	50	60	50	60
	Puissance en continu (KW)	3.2	3.5	4.5	5.2	5.0	5.5
	Puissance Maxi (KW)	3.8	4.5	5.2	6.2	6.0	7.2
	Alternateur (Type)	Avec balais, 2- pôles					
Moteur	Modèle	UP177		UP188		UP188	
Moteur	Type	4 Temps essence OHV, refroidi par Air					
Moteur	Puissance Maxi (CV)	9.0		13		13	
Moteur	Cylindrée (cc)	270		389		389	
Moteur	Consommation d'essence	<230 g/hp.h					
Moteur	Système d'Allumage	Allumage électronique transistorisé					
Moteur	Alésage + Cylndrée	77 x 58		88 x 64		88 x 64	
Moteur	Capacité d'huile moteur	1.1 Liter		1.1 Liter		1.1 Liter	
	Démarrage	Manuel par lanceur		Manuel par lanceur et électirque			
	Réservoir de carburant	25 Litres					





GARANTIE
Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT
Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Rue de Gozée, 81
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70
Fax : 0032 71 29 70 86



FR

Vous trouverez les mises à jour des modes d'emploi, les vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange sous : www.eco-repa.com

NL

U kunt updates van handleidingen, exploded views en informatie over onderdelen onder : www.eco-repa.com

GB

You can find updates of manuals, exploded views and information on spare parts under **:** www.eco-repa.com

D

Sie können Updates von Handbüchern zu finden, Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen unter : www.eco-repa.com

IT

È possibile trovare gli aggiornamenti dei manuali, esplosi e informazioni su pezzi di ricambio in: www.eco-repa.com

ES

Usted puede encontrar actualizaciones de los manuales, explotó opiniones e información sobre piezas de recambio en : www.eco-repa.com

P

Você pode encontrar atualizações de manuais, vistas explodidas e informações sobre peças de reposição sob : www.eco-repa.com



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70 *Fax : 0032 71 29 70 86*

Made in China

S.A.V

✆ 32 / 71 / 29 . 70 . 88 — 🖷 32 / 71 / 29 . 70 . 99

Service Parts separated

✆ 32 / 71 / 29 . 70 . 83 — 🖷 32 / 71 / 29 . 70 . 86

2010 ***Made in China***